

<独国>



貿易戦争と知的財産

CANZLER & BERGMEIER

Partner, Patent Attorney

Dr. Thomas Schlieff

グローバリゼーション以前の時代を振り返ると、外国における知的財産保護は企業の主要な関心事ではなかった。この状況は、貿易ネットワークが成長し、原材料、製品、アイデアが世界中に広がったときに劇的に変化した。過去数十年で、あらゆる規模の企業がますます多くの外国でアイデアを保護し始めた。

他国と取引が少ない貿易戦争の時代に、企業は外国での知財保護の方法を変えるべきか？コストを削減し、国内市場のコアビジネスに再び集中すべきか？

この方向に向かう傾向があり、クライアントからたとえば次のような話を聞いている：「A国における事業の主要部分を失い、子会社を閉鎖したため、その国では特許保護を必要としない」あるいは「特許出願を通じて自社のノウハウを開示しすぎないように、営業秘密を重視するようになった」。

そのような戦略には相当の理由があろうが、本質的に誤りである。一つには、貿易戦争は永遠に続かないだろう（そして、おそらくは次の選挙まで、あるいはそのかなり前ということさえある）。グローバリゼーションの前と同じ状況になることは決してないと言うのが無難である。また、ある国の企業が海外で出願を続けるが、他国の企業が出願しない場合、危険な不均衡が生じる可能性がある。

また、ある国の企業は、特許を行使しようとする前に他国の特許裁判所による不当な扱いを恐れてはならない。政治は裁判システムに対し、しばしば想定されるほどには影響を与えない。さらに、世界中の国々は近年、法制度の統一性と公平性を高めている。理由の1つとして、外国投資家は安定した知財政策を含む堅固な法的枠組みに依存したいと考えていることがある。特に中国に関しては、知財システムを改善する努力は注目に値する。規制を改善しただけでなく、司法制度を強化し、執行の改善を実施した。

全体として、貿易戦争はむしろ通過中の嵐であり、知的財産を制限する影響力はないと考える必要があり、知的財産を常に長期的な投資と捉えねばならない。

(邦訳：当研究所)

< Germany >

Trade Wars and IP

CANZLER & BERGMEIER

Partner, Patent Attorney

Dr. Thomas Schlieff

Thinking back to times before globalization, IP protection in foreign countries was not a main focus of companies. This changed dramatically when the trade networks grew and raw materials, products and ideas were floating across the globe. In the last few decades, companies of all sizes have started to protect their ideas in more and more foreign countries.

Should companies change their way of foreign IP protection in times of trade wars in which less business is done with other countries? Should they cut down on costs and concentrate again on their core business in the domestic market?

There are tendencies in this direction, and we have heard from clients for example : “We lost the main part of our business in country A and closed our subsidiary so we do not need any patent protection there”, and “we intend to rely more on trade secrets not disclosing too much of our know-how via patent applications”.

I think that such strategy has its rights but is essentially wrong. For one thing, trade wars will not last forever (and maybe only until or even well before the next elections). It is safe to say that the situation will never be the same as before globalization. In addition, a dangerous imbalance might result if companies of one country will continue to file abroad, but not companies of other countries.

Also, companies of one country should not be afraid of an unfair treatment by another country's patent courts before which they seek to enforce their patents. Politics has less influence on court systems than is often assumed. Plus, all over the world countries have increased the standard and fairness of their legal system in recent years. For one reason, foreign investors want to rely on a solid legal framework including stable IP politics. Especially if it comes to China, the efforts to improve the IP system is remarkable. It not only has improved regulations, but also enhanced the judicial system and implemented better enforcement.

Overall, trade wars need to be seen as rather passing storms, but no strangling force with respect to IP, which always has to be considered as a long-term investment.